



No. 6

N° 6

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**Thursday
July 10, 2014**

**Jeudi
10 juillet 2014**

**1st Session,
41st Parliament**

**1^{re} session
41^e législature**

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

Motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Debate resumed.

Le débat reprend.

At 9:54 a.m., pursuant to Standing Order 42(a), the Deputy Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been 12 hours of debate on the motion for an Address in Reply to the Speech from the Throne, and the question would now be put.

On July 7, 2014, Ms. Vernile moved, seconded by Mr. Rinaldi, that an humble Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:

To the Honourable David C. Onley, Lieutenant Governor of Ontario:

“We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session.”

Vote deferred.

Le vote est différé.

At 9:55 a.m., the Deputy Government House Leader indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 9 h 55, le Leader parlementaire adjoint du gouvernement a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

La motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 57

Albanese
Anderson
Baker
Balkissoon
Ballard
Berardinetti
Bradley
Chan
Dhillon
Dickson
Dong
Duguid
Flynn
Fraser
Gravelle
Hoggarth

Leal
MacCharles
Malhi
Mangat
Martins
Matthews
Mauro
McGarry

Naidoo-Harris
Naqvi
Oraziatti
Potts
Qaadri
Rinaldi
Sandals
Sergio

Chiarelli	Hoskins	McMahon	Sousa
Colle	Hunter	McMeekin	Takhar
Coteau	Jaczek	Meilleur	Vernile
Crack	Kiwala	Milczyn	Wong
Damerla	Kwinter	Moridi	Wynne
Del Duca	Lalonde	Murray	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 40

Armstrong	Fedeli	Horwath	Natyshak
Arnott	Fife	Jones	Nicholls
Bailey	Forster	MacLeod	Sattler
Barrett	French	Mantha	Singh
Bisson	Gates	Martow	Smith
Cimino	Gélinas	McDonell	Tabuns
Clark	Gretzky	McNaughton	Taylor
DiNovo	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Dunlop	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Walker
Elliott	Hatfield	Munro	Yurek

And it was,

Resolved, that an humble Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:-

“To the Honourable David C. Onley, Lieutenant Governor of Ontario:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session.”

Ordered, That the Address be engrossed and presented to His Honour the Lieutenant Governor by those Members of this House who are Members of the Executive Council.

The House recessed at 11:49 a.m.

À 11 h 49, l’Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members’ Public Business:-

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l’ordre de priorité des affaires d’intérêt public émanant des députés :-

Mrs. Martow assumes ballot item number #4 and
Ms. Thompson assumes ballot item number #77.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 10, An Act to enact the Child Care and Early Years Act, 2014, to repeal the Day Nurseries Act, to amend the Early Childhood Educators Act, 2007, the Education Act and the Ministry of Training, Colleges and Universities Act and to make consequential and related amendments to other Acts. Hon. Mrs. Sandals.

Bill 11, An Act to raise awareness about radon, provide for the Ontario Radon Registry and reduce radon levels in dwellings and workplaces. Mr. Qaadri.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 10, Loi édictant la Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance, abrogeant la Loi sur les garderies, modifiant la Loi de 2007 sur les éducatrices et les éducateurs de la petite enfance, la Loi sur l'éducation et la Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois. L'hon. M^{me} Sandals.

Projet de loi 11, Loi visant à sensibiliser le public au radon, à prévoir la création du Registre des concentrations de radon en Ontario et à réduire la concentration de ce gaz dans les logements et les lieux de travail. M. Qaadri.

PETITIONS

Funding the drug Esbriet (Sessional Paper No. P-5) Mrs. McGarry.

Credit Unions (Sessional Paper No. P-6) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

The extension of the Sheppard subway line (Sessional Paper No. P-22) Ms. Wong.

An Ontario-made pension retirement plan (Sessional Paper No. P-28) Mrs. Martins, Mr. Milczyn and Ms. Wong.

Apraxia Awareness Day (Sessional Paper No. P-29) Mr. Colle.

PÉTITIONS

Pursuant to the Order of the House dated July 8, 2014, the House adjourned at 1:30 p.m.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 8 juillet 2014, à 13 h 30, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 10, An Act to enact the Child Care and Early Years Act, 2014, to repeal the Day Nurseries Act, to amend the Early Childhood Educators Act, 2007, the Education Act and the Ministry of Training, Colleges and Universities Act and to make consequential and related amendments to other Acts (No. 13) (Tabled July 10, 2014).

French Language Services Commissioner, Office of, 2013-2014 Annual Report / Rapport annuel 2013-2014 (No. 14) (Tabled July 10, 2014).
